

ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-NE
<div><b>IVEKI ZONKE</b></div>
<div>Lijongo llungelo Lomzi kupela.</div>
<div>Limela ifanelo ya Bantsundu ngapandle koloyiko.</div>
<div>Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.</div>

[Vol. XIII, No. 675

# BAKER, BAKER & CO.

# IMPAHLA EZINTSHA.

Imiqulu Engama 350 ye Mozleni Emhlope nezi Krim, nge 4 ½d, 5d, 6d, 7 ½d, 9d, 10 ½ d ne 1/- nge yadi enye.

Iprinti Ezintsha, 5d, 6d, ne 7 ½ d nge yadi enye. Izeephyrs ezi Pinki nezi Blowu, ezingena buqenene, ezinemigca ete-tshuqu, nezincinane, 5d, 7d, 9d, ne 10 ½d nge yadi enye.

Emitsha imichako yokwenza ihempe, 5d, 6d, 7d ne 9d nge yadi enye.

Ezintsha i Flannelettes ezi Pinki, nesi Blowu, nezi Krim, Nezimhlope, 5d nge yadi enye. Isilika Ezimhlope nezi Krim, Zokutshata zona, 10d, 1/-, 1/2, 1/3,1/4, 1/6,1/11. 2/6 nge yadi. Idazini ezilikulu le Zambreli Zelanga (Ezimhlopi), Nezambreli Zemvula; ziko ezamanani onke. Iminqwazi Yesitroyi emitsha engama 750.

## IMPAHLA EZINTSHA

KWA

## Baker, Baker and Co,

# KUFUNWA

1, 000. 000 Leponti ubunzima be HABILE

KOTUNYELWA KU J. HODGES & CO.,

QUEENSTOWN

# KUFUNWA

# Beauchamp, Booth & Co.

E QONCE

*Siyanazisa ukuba siwafezile amalungiselelo ebe siwenza sine*

# Mpahl​a Ezintsha

I GERMAN PRINTS, ezona zilungileyo yi 6d. i yadi. IZITAFU Ezipindiweyo (double width) intlobo zonke zamabala yi 1/- iyadi (ngamanani alula). ITYALI ezintsha zoboya ezisandulu kufika zenziwe kakuhle ziqala kwi 4/- ziye kwi 40/- inye. I HEMPI ezinyi micako ezomeleleyo ye 6d 7 9d, nge yadi.

*ILOKWE ZOKUTSHATA eselezenziwe kade ziqala kwi £1 5s, zide yiye kwi £5, ziuako noku odolwa ze zenziwa kwa oko.*

IVEYILE ZABATSHAKAZI, intyanyambo.

IZIHLANGU ne SHOES nayo yonke into ezifunekayo yomtshato.

# IMVO NELISO LOMZI.

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN.)

*Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,*

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, SEPTEMBER 30, 1897.

## A. W. FISCHER (Umzi obesakuba ngoka A. BEET) E MONTI

Usand’ ukufikelwa Yimpahla Entsha entle kunene, IPrinti, CREPONS, GRASS LAWNS, njalo njalo. INGUBO ZAMANE NE.—Kwezamanene kusan’ ukuvulwa EZIBUHLLUNGU I-Twidi EZIBANDAYO, NEZIMNYAMA, ezitengiswa NGAMANANI APANTSI PAKULU.

AMACICI E-GOLIDE NAWE SILIVERE.

## A. W. FISCHER, (Umzi obasakuba ngoka A.Beet)

ARGYLE STREET, E MONTI.

## IKAYA LABANTSUNDU

# Wuhlabe Ubemde!

UMKOSI wokokuba o Messrs. OWEN and THOMSON sebelungele ukwamkela i odolo zengubo ezisikiweyo. Kauze kwizi tora zetu ukuze ubone intlobo ezininzi ze patroni ze Suti ze 40s., Ibhulukwe 12s. 6d. Umntu uzinyulela i Patroni yake size ke tina simenzele Isuti eya kumlingana.

Impahla yetu entsha ye Bhola isandukufika—Onobhala be Clubs, mababhalele kuti ukuze Sibatumele uluhlu lwamaxabiso etu e BATS, BALLS, STUMPS, SCORING BOOKS. Kubizwa amaxabiso alula kwi Clubs.

I Reketi ezintsha ze Tennis yi 7/6. Kuko ne Bhola ezintsha.

*Kusandukuvulwa lqiya ezininzi ezintsha nezintle kunene—zofunyanwa ngamaxabiso onke.*

I Silika ezimnyama ezintsha zinkulu kanye.

# OWEN and THOMSON,

LATE DYER & DYER, LIMITED.

*Iminyaka i 18*

*IGQITILEYO,*

*SINGENISE KWELI LIZWE*

*IBLANKETE*

*ZOBOYA.*

*EMINYAKA I 18*

*IGQITILEYO,*

*SINGENISE KWELI LIZWE*

*IBLANKETE*

*ZOBOYA.*

*EMINYAKA I 18*

*IGQITILEYO,*

*SINGENISE KWELI LIZWE*

*IBLANKETE*

*ZOBOYA.*

*EMINYAKA I 18*

*IGQITILEYO,*

*SINGENISE KWELI LIZWE*

*IBLANKETE*

*ZOBOYA.*

*EMINYAKA I 18*

*IGQITILEYO,*

*SINGENISE KWELI LIZWE*

*IBLANKETE*

*ZOBOYA.*

*EMINYAKA I 18*

*IGQITILEYO,*

*SINGENISE KWELI LIZWE*

*IBLANKETE*

*ZOBOYA.*

*EMINYAKA I 18*

*IGQITILEYO,*

*SINGENISE KWELI LIZWE*

*IBLANKETE*

*ZOBOYA.*

*EMINYAKA I 18*

*IGQITILEYO,*

*SINGENISE KWELI LIZWE*

*IBLANKETE*

*ZOBOYA.*

*EMINYAKA I 18*

*IGQITILEYO,*

*SINGENISE KWELI LIZWE*

*IBLANKETE*

*ZOBOYA.*

*EMINYAKA I 18*

*IGQITILEYO,*

Lirolelwa 1/6 nge Kwata (itumyelve ingekapeli)

4s ipele i Kwata ingarolwanga.

Unokuhlalelwa wonke Unyaka ekulveni kwawo ng e 13s 6d

Iraziso Zabazelweyo, Abatshatileyo, Nemibiko, itrolwela 2s 6d, zingene kanye; 3s 8d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d.]

IZAZISO ZAKOMKULU.

ZISHICILELWA NGE GUNYA.

ISAZISO SAKOMKULU.—No. 68, 1897. *Kwi Ofisi ye Nkulu yo Nocanda, E E Kapa, 18 August, 1897.*

NGENXA ye Siquendu sescibini so Mieto No 15 ka 1887, esite songezelelwa sisiquendu sesine, nessesitandata so Mieto No. 40 ka 1895, kuyaziswa ke kubo bonke ukuba eziziqwenga zilandelayo zemhlaba ka Rulumente ezikumzana wase MOUNT AYLIFF ziya kutetelwa efanadini pambi kwe ofisi ye Mantyi yase MOUNT AYLIFF ngo 10 o'clock kusasa ngolwesi TATU, 27 OCTOBER, 1897, ngokwendawo nezigqibo zalo. Mieto ungentla, nendlela yokukuyiwa kwe fandesi, nangapezu koko ngendawo ezingati zivakaliswe ngemini yefandesi.

Isiqwenga ngasinye siya kutengiswa ngenani elimiswayo elizi 45, noyena mtengi omni lizezola lingengapantsi kwelo limiswayo oya kuvumikwa lomhlaba.

Kanjalo umtengi lowo uyakuba ne mvume yokuhlalwa yonke okanye imxalenye yemali awutwenge ngayo kwalo mini. Ukuba

(i.) Intlaulo ayirrolwanga ngemini ye fandesi, isiquendu seshumi semali leyo sorolwa ngenyanga ezintandatu, size esinye seshumi sirholw ngonyaka ukususela kwimini yefandesi.

(ii.) Ze kuti ukuba kurolwe imali engapantsi kwesiquendu seshumi semali otwenge ngayo ngalo mini, eseleyo kweso siquendu seshumi yohlalwa ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ze isiquendu seshumi esiseleyo sikhulwe ngonyaka ukususela kumhla we mtengiso.

(iii.) Xa ite imali ehlaulweyo ngemini yefandesi yasisiquendu seshumi senani nokuba hilipha pakati kwesiquendu seshumi nesesihlalani senani lentengiso (yomhlaba lowo) intsalela yesiquendu seshilalanu senani lentengiso iya kuhlalwa ekupeleni konyaka ukususela kumhla we fandesi.

(iv.) Xa sukuba imali yentengo ingapantsi kweponi ezimashumi nabini anesihlala, kufuneka irolwe yonke njengoko injalo, kwaoko, kungenjalo irolwe ngeziqingata, ezilinganayo, ezoba nokuyiqgiba ngesituba seminyaka emitlatu.

Inzala kwezo siqingata zixeliweyo ngentla apa yoba yi 4 per cent, ngonyaka; ukuhlalwa kwezo ziqingata ndawonye nenzala yazo kuya kulungiswa ngalomhla we fandesi, kubeko isibambiso ezibini eziya kukolisa imantyi, eziya kuti ke ziqimisekise ukuhlalwa kwalo matyala.

Ukuba ke ute umtengi, umhlaumbi izibambiso zake azapumelela, okanye azanela ukuhlalwa imali yokutengwa komhlaba kwisituba sexesha elimiswayo, kuya kumfanela u Rulumente ukuba akucime oko kutengiswa, ze ite imali ebisihlaluwe ingabalelwa kwanto isiwe ku Rulumente.

Indleko zocando, njalo njalo, nezetaatile, yi 12s 3d, ziya kuhlalwa kwi mantyi okanye kumntu owoti amawse kulandawo ngalomhla we fandesi. Umntengi xa lite inani lay! £25 nangapezulu, unyanzelekile ukuba enze invumelwano yokuba uya kurola inzala eyakuba yi 4 per cent, ngonyaka ku Rulumente endaweni ye four-fifths yemali yentengiso, ade abe ubhatele ngomhla wefandesi ngapezu kwe one-fifth sayo, engaseyisiti inzala irolwe kulo mali ingekahlawula, waye umtengi enako nkuhlalwa imali yemvumelwano naninina nokuba yinxalenye yayo ingengapantsi kwe £50.

Ukuba umtengi ufuna ukuba ake eme ekuhlalweni intsalela yemali yokutengwa komhlaba kuya kufuneka enze invumelwano yenyanga ezilishumi elinantatu ukususela kumhla we fandesi, engayenzanga lonto uya kudiviwa i 1 yonke imhla xa selidule teshha lomngqosho, ekuya kuti ukuba kude kwapatlela kwinyanga ezilishumi elinesibhozo emva koko lomali iseleyo kunye nenzala yale yokudliwa ukuba iko kufuneka eyihlalele iyokhlanganiswa nokokuba kukuyipina inkundla, aiti ukuba akayirholi emva kwenyanga, sakuba isigwebo siwile lomhlaba ulhulwe ngu Rulumente, ze imali abe seleiyorhile ebe yeka ngu Rulumente.

Izalatiso nemigaqo yefandesi ingabonwa kwi ofisi ye Nkulu yo Nocanda e Kapa, nakweye Mantyi e Mount Ayliff.

J. TEMPLER HORNE, Surveyor General.

GRIQUALAND EAST. *Kumandla wase Mount Ayliff.*

Indleko zokulungiselela ezikankanywa ngapantsi apa ziya kuhlalanwa ngumtengi, ingengabo abahlalizi ngemini yefandesi.

No 8123 Erf No 1, ububanzi 146 sq rds

96 sq ft; inani lentengiso £5

No 8124 Erf No 2, ububanzi 152 sq rds

96 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8125 Erf No 3, ububanzi 152 sq rds

112 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8129 Erf No 7, ububanzi 152 sq rds

112 sq ft; inani lentengiso £5;

No 8130 Erf No 8, ububanzi 152 sq rds

112 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8131 Erf No 9, ububanzi 152 sq rds

112 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8132 Erf No 10, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8133 Erf No 11, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8134 Erf No 12, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8135 Erf No 13, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8136 Erf No 14, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8137 Erf No 15, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8138 Erf No 16, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5-

No 8139 Erf No 17, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8140 Erf No 18, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8141 Erf No 19, ububanzi 138 sq rds

J28 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8142 Erf No 20, ububanzi 138 sqrds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8143 Erf No 21, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8144 Erf No 22, ububanzi: 138 sq rds

128 sq ft, inani lentengiso £5.

No 8145 Erf No 23, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft. Inani lentengiso £5.

No 8148 Erf No 26, ububanzi 144 sq rds

54 sq ft. Inani lentengiso £5.

No 8155 Erf No 33, ububanzi 144 sq rds

54 sq ft. Inani lentengiso £5.

No 8156 Erf No 34, ububanzi 196 sq rds

50 sq ft. Inani lentengiso £5. Indleko zokuhlaziya £20.

No 8160 Erf No 38, ububanzi 173 sq rds

36 sq ft. Inani lentengiso £5. Indleko zokuhlaziya £10.

No 8161 Erf No 39, ububanzi 208 sq rds

114 sq ft- Inani lentengiso £5.

No 8163 Erf No 41, ububanzi 166 sq rds

96 sq ft. Inani lentengiso £5.

No 8164 Erf No 42, ububanzi 166 sq rds

96 sq ft. Inani lentengiso £5.

No 8165 Erf No 43, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8166 Erf No 44, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft. Inani lentengiso £5.

No 8167 Erf No 45, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft- Inani lentengiso £5.

No 8168 Erf No 46, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8169 Erf No 47, ububansd 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8170 Erf No 48, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8171 Erf No 49, ububanzi 138 sq rds

128 sq ft; inani lentengiso £5.

No 8172 Erf No 50, ububanzi 138 sq ids

128 sq ft inani lentengiso £5.







